

- Suitable Style -



When men wear loud outfits, it is called **peacocking**/ — **derisively**, too,/ though none **grudges**/ the peacock his tail, the lion his mane, or the stag his magnificent antlers.// Nature often decorates/ her sons more than her daughters.// Historically,/ men had colorful, highly **ornamented** armor in war;/ and in peace,/ **fabulous** fabrics, ruffles, lace, and jewels. //

The high heel was invented for military use,/ adapted to men's fashion,/ and from **thence** to women's.// Despite historical and animal **precedent**,/ most men in the Anglosphere/ consider bright colors, lace, jewels, gold, and high heels/ to be **effeminate**, artsy, or simply silly.// Why such a dramatic change?//

It began with Beau Brummel,/ the first dandy.// His outfits eventually became the suit.// He was so popular/ that friends would gather to watch him dress/ and take notes.// He showed off not only expensive outfits,/ but **subtle** taste, /which is key.// "If people turn to look at you in the street,/ you are not well dressed, / but either too stiff, too tight, / or too fashionable"/ he advised.// The devil —and the dandy— is in the details.*//

The first **celebrity**, Lord Byron,/ was a dandy too,/ which spread the look.// The Byronic type is **cynical**, handsome, **brooding**/ the bad boy, eternally alluring.// In his own words,/ "He knew himself a villain/—but he deemed the rest no better than the thing he seemed;/ And scorned the best as **hypocrites**/ who hid those deeds the bolder spirit plainly did."//

The suit is a practical outfit.// Tweed, being worn for shooting,/ is rugged and informal.// It is a survival technology/ signaling both wealth and, importantly, **refined** taste.//

男性が派手な服装をするとそれは「ピーコッキング（孔雀のように見せびらかすこと）」と呼ばれる/ しかも見下すように / しかし、誰も妬むことはない / 雄孔雀の尾や、雄獅子のたてがみ、牡鹿の立派な角を // 自然界ではしばしば飾られるものだ / オスのほうがメスよりも華やかに // 歴史的にも / 男性は戦場で色鮮やかで装飾の多い鎧をまとい / そして平時には / 華麗な布地やフリル、レース、宝石を身に着けていた //

ハイヒールはもともと軍事目的で発明され / 男性のファッションに取り入れられ / そこから女性へと広がった // こうして歴史や動物界の例にもかかわらず / 英語圏の男性の多くは / 鮮やかな色やレース、宝石、金、そしてハイヒールを / 女々しいとか、芸術家ぶっているとか、あるいは単に滑稽なものともみなしている // なぜこれほど劇的な変化が起こったのか?//

始まりは、ポー・ブランメル氏で / 最初のダンディ（伊達男）である// 彼の服装は最終的にスーツとなった// 彼はあまりに人気だったため/ 友人たちは彼の着替えを見に集まりし/ メモを取った// 彼が見せつけたのは高価な服だけでなく/ 繊細な美意識もあった/ それこそが肝心だ// 「もし街で人があなたを振り返るなら/ あなたはおしゃれではない/ おしろ堅苦しすぎるか、きつすぎるか/ 流行に流されすぎている」/ と彼は忠告した// 悪魔も、ダンディ（洗練）も、細部に宿る//

近代的セレブの元祖である、バイロン卿も / またダンディであり/ その影響でこのスタイルは広まった// バイロンの人物像とは、皮肉屋で、美しく、憂いを帯びた/ いわゆる「悪い男」で、常に人を惹きつける存在だ// 彼自身の言葉によれば / 「彼は自らを悪党と知っていた / 一だが、他の者もまた自分と同じくらの悪党だと見なした / そして、そして善良な者たちを偽善者として軽蔑した / 勇敢な魂が公然と行いを隠しているだけだ」と /

スーツは実用的な服装である// 狩猟の際に着られるツイードは / 丈夫でカジュアルな生地だ// それは生き残るための技術であり / 富と、そして何よりも、洗練された趣味を示すものなのだ//

Vocabulary and Phrases

peacock	クジャク
derisively	はでふくそうみ 派手な服装を見せびらかす あざけ 嘲るように
grudge	～をねたむ・うらやむ
ornamented	そうしよく 装飾された
fabulous	ひじよう すば 非常に素晴らしい
thence	けっか ととき 結果として・その時から
precedent	せんれい 先例

effeminate	めめ 女々しい
subtle	びみよう せんさい 微妙な・繊細な
celebrity	ゆうめいじん 有名人
cynical	ひにく れいしやうてき 皮肉な・冷笑的な
brooding	ものおも しず 物思いに沈んだ
hypocrites	ぎぜんしや 偽善者たち
refined	せんれん 洗練された

Total Number of words used

: 259 words

Time for 120 wpm

: 130 sec.

Time for 150 wpm

: 104 sec.

Your BEST TIME

: sec.

TIPS

The devil is in the details

細部に悪魔が宿る

大筋はよく見えていても、細かいところこそ本当の難しさ・落とし穴があること。(警告)

God is in the detail(s)

神は細部に宿るという表現もあり、細部までこだわることで作品・仕事が完成する。(誉め言葉)

あなたの音読は detail があるだろうか。

Summary① Fill Blank:

Men are considered _____ by English speakers if they _____ loud outfits, what is called peacocking.

Historically, men wore lace, color, and high heels; _____ have more decorated males than females. The shift to subtle _____ for men began with Beau Brummel, the first dandy. The first celebrity, Lord Byron, was a _____ too, and this made the look _____ . The suit is practical and a signal of wealth and refined taste.

Summary② Summary(50 -80 words):

Summary③ Sample Answer:

Men are considered effeminate by English speakers if they wear loud outfits, what is called peacocking. Historically, men wore lace, color, and high heels; many animals have more decorated males than females. The shift to subtle fashion for men began with Beau Brummel, the first dandy. The first celebrity, Lord Byron, was a dandy too, and this made the look even more popular. The suit is practical and a signal of wealth and refined taste.